

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26501633									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern, da es zu Interferenzen kommen kann.	Do not use the device near medical devices such as pacemakers as interference may occur.	N'utilisez pas l'appareil à proximité d'appareils médicaux tels que des stimulateurs cardiaques, car des interférences pourraient se produire.	Non utilizzare il dispositivo vicino a dispositivi medici come pacemaker poiché potrebbero verificarsi interferenze.	Gebruik het apparaat niet in de buurt van medische apparaten zoals pacemakers, omdat er interferentie kan optreden.	No utilice el dispositivo cerca de dispositivos médicos como marcapasos, ya que pueden producirse interferencias.	Nepoužívejte zařízení v blízkosti lékařských přístrojů, jako jsou kardiostimulátory, mohlo by dojít k rušení.	Ne koristite uređaj u blizini medicinskih uređaja kao što su srčani stimulatori jer može doći do smetnji.	Naprave ne uporabljajte v bližini medicinskih naprav, kot so srčni spodbujevalniki, saj lahko pride do motenj.	Ne használja a készüléket orvosi eszközök, például szívritmus-szabályozók közelében, mert interferencia léphet fel.
Vermeiden Sie die Verwendung des Geräts in Bereichen, in denen die Nutzung von Funkgeräten verboten ist, z.B. in Flugzeugen und Krankenhäusern.	Avoid using the device in areas where the use of radio devices is prohibited, such as aircraft and hospitals.	Évitez d'utiliser l'appareil dans des zones où l'utilisation d'appareils radio est interdite, comme les avions et les hôpitaux.	Evitare di utilizzare il dispositivo in aree in cui è vietato l'uso di dispositivi radio, come aerei e ospedali.	Vermijd het gebruik van het apparaat in gebieden waar het gebruik van radioapparatuur verboden is, zoals vliegtuigen en ziekenhuizen.	Evite utilizar el dispositivo en áreas donde el uso de dispositivos de radio está prohibido, como aviones y hospitales.	Nepoužívejte zařízení v oblastech, kde je zakázáno používat rádiová zařízení, jako jsou letadla a nemocnice.	Izbjegavajte korištenje uređaja u područjima gdje je zabranjena uporaba radio uređaja, poput zrakoplova i bolnica.	Izogibajte se uporabi naprave na območjih, kjer je uporaba radijskih naprav prepovedana, kot so letala in bolnišnice.	Kerülje a készülék használatát olyan helyeken, ahol a rádiókészülékek használata tilos, például repülőgépeken és kórházakban.
Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus.	Do not drop the device or expose it to extreme temperatures or humidity.	Ne laissez pas tomber l'appareil et ne l'exposez pas à des températures ou à une humidité extrêmes.	Non far cadere il dispositivo né esporlo a temperature o umidità estreme.	Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan extreme temperaturen of vochtigheid.	No deje caer el dispositivo ni lo exponga a temperaturas o humedad extremas.	Zabraňte pádu zařízení a nevystavujte jej extrémním teplotám nebo vlhkosti.	Ne ispuštajte uređaj i ne izlažite ga ekstremnim temperaturama ili vlazi.	Naprave ne pazite na tla in je ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam ali vlagi.	Ne ejtse le a készüléket, és ne tegye ki szélsőséges hőmérsékletnek vagy páratartalomnak.
Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und sicheren Ort.	Store the device in a dry and safe place.	Rangez l'appareil dans un endroit sec et sûr.	Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e sicuro.	Bewaar het apparaat op een droge en veilige plaats.	Guarde el dispositivo en un lugar seco y seguro.	Zařízení skladujte na suchém a bezpečném místě.	Čuvajte uređaj na suhom i sigurnom mjestu.	Napravo hranite na suhem in varnem mestu.	A készüléket száraz és biztonságos helyen tárolja.
Halten Sie das Walkie-Talkie während des Gebrauchs mindestens einige Zentimeter von Ihrem Kopf entfernt, um die Exposition gegenüber Funkwellen zu minimieren.	To minimize exposure to radio waves, keep the walkie-talkie at least a few inches away from your head during use.	Lorsque vous utilisez le talkie-walkie, tenez-le à au moins quelques centimètres de votre tête pour minimiser l'exposition aux ondes radio.	Quando si utilizza il walkie-talkie, tenerlo ad almeno qualche centimetro dalla testa per ridurre al minimo l'esposizione alle onde radio.	Wanneer u de walkietalkie gebruikt, houd deze dan op minimaal een paar centimeter afstand van uw hoofd om blootstelling aan radiogolven tot een minimum te beperken.	Cuando utilice el walkie-talkie, manténgalo al menos a unos centímetros de su cabeza para minimizar la exposición a las ondas de radio.	Když používáte vysílačku, držte ji alespoň několik centimetrů od hlavy, abyste minimalizovali vystavení rádiovým vlnám.	Kada koristite walkie-talkie, držite ga barem nekoliko centimetara od glave kako biste smanjili izloženost radio valovima.	Ko uporabljate walkie-talkie, ga držite vsaj nekaj centimetrov stran od glave, da zmanjšate izpostavljenost radijskim valovom.	walkie-talkie használatakor tartsa legalább néhány hüvelyk távolságra a fejétől, hogy minimalísrá csökkentse a rádióhullámoknak való kitettséget.
Verwenden Sie das Gerät nicht, während Sie ein Fahrzeug fahren, es sei denn, es wird mit einer Freisprecheinrichtung benutzt.	Do not use the device while driving a vehicle unless it is used with a hands-free device.	N'utilisez pas l'appareil en conduisant un véhicule, sauf si vous l'utilisez avec un appareil mains libres.	Non utilizzare il dispositivo durante la guida di un veicolo a meno che non venga utilizzato con un dispositivo vivavoce.	Gebruik het apparaat niet tijdens het besturen van een voertuig, tenzij u het gebruikt met een handsfree apparaat.	No utilice el dispositivo mientras conduce un vehículo a menos que lo utilice con un dispositivo manos libres.	Nepoužívejte zařízení při řízení vozidla, pokud jej nepoužíváte se zařízením handsfree.	Ne koristite uređaj dok vozite vozilo osim ako ga ne koristite s uređajem za rad bez ruku.	Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, razen če jo uporabljate z napravo za prostoročno telefoniranje.	Ne használja a készüléket járművezetés közben, hacsak nem kihangosítóval használja.
Halten Sie das Gerät und Kleinteile außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern und Haustieren, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.	Keep the device and small parts out of the reach of small children and pets to avoid the risk of suffocation.	Gardez l'appareil et les petites pièces hors de portée des jeunes enfants et des animaux domestiques pour éviter tout risque d'étouffement.	Tenere il dispositivo e le piccole parti fuori dalla portata dei bambini piccoli e degli animali domestici per evitare rischi di soffocamento.	Houd het apparaat en kleine onderdelen buiten het bereik van kleine kinderen en huisdieren om verstikkingsgevaar te voorkomen.	Mantenga el dispositivo y las piezas pequeñas fuera del alcance de niños pequeños y mascotas para evitar riesgos de asfixia.	Udržujte zařízení a malé části mimo dosah malých dětí a domácích zvířat, aby se předešlo nebezpečí udušení.	Držite uređaj i male dijelove izvan dohvata male djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli opasnost od gušenja.	Napravo in majhne dele hranite izven dosega majhnih otrok in hišnih ljubljencev, da se izognete nevarnosti zadušitve.	A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol a készüléket és az apró alkatrészeket kisgyermekektől és háziállatoktól.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26501633									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an den Hersteller oder einen autorisierten Servicepartner.	Do not attempt to repair the device yourself. Contact the manufacturer or an authorized service partner.	N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Contactez le fabricant ou un partenaire de service agréé.	Non tentare di riparare da soli il dispositivo. Contattare il produttore o un partner di assistenza autorizzato.	Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Neem contact op met de fabrikant of een geautoriseerde servicepartner.	No intente reparar el dispositivo usted mismo. Póngase en contacto con el fabricante o un socio de servicio autorizado.	Nepokoušejte se opravit zařízení sami. Kontaktujte výrobce nebo autorizovaného servisního partnera.	Ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Obratite se proizvođaču ili ovlaštenom servisnom partneru.	Naprave ne poskušajte popraviti sami. Obrnite se na proizvajalca ali pooblaščenega serviserja.	Ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket. Forduljon a gyártóhoz vagy egy hivatalos szervizpartnerhez.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.